

# المعتقدات الدينية والمعتقدات السياسية



مارسل غوشيه  
ترجمة: منوبي غباش

مominoun.com  
Mominoun Without Orders  
مؤسسة دراسات وأبحاث  
[www.mominoun.com](http://www.mominoun.com)

## الملخص:

القاسم المشترك بين الدين والسياسة هو الاعتقاد. ولكن الاعتقاد الديني والاعتقاد السياسي ليسا متطابقين، فكل واحد منها يحتاج إلى مجال خاص يتبلور فيه وينتج فيه مفاعيله الخاصة. إنّ وظيفة الدين، بصفته منظومة عقائدية، هي توحيد مجموعة من الناس وتحقيق استمرار المجتمع موحداً في إطار صيغة التاريخ. وللسياسة كذلك الدور نفسه، مع أنها تختلف عن الدين من حيث إنها تنتمي إلى مجال المحايثة. يرى مارسيل غوشيه، من خلال قراءته لتاريخ الغرب الأوروبي، أنّ الدين المسيحي تحول تدريجياً إلى إيديولوجيا، فقد وبالتالي انتماءه لدائرة التعالي. لقد كان ذلك نتاج الصيغة التاريخية التي غيرت طبيعته وقطعت صلاته بالمطلق فأصبح دنيوياً علمانياً. يسمّي غوشيه هذا المسار التاريخي الذي عرفه المجتمعات الأوروبية بمسار "الخروج من الدين". وهو لا يقصد بذلك انتهاء وظيفة الدين في المجتمعات أو تخليها عنه. الخروج من الدين يعني تحول الدين أو بالأحرى تحويل الدين إلى إيديولوجيا.

كان أثر التاريخ على الدين حاسماً، فقد جعله يتحول من رؤية مطلقة ومتغيرة إلى مجرد "عقيدة فردية" أو "رأي ديني" من بين آراء مختلفة تتنافس المشروعية في فضاء النقاش العام والاقتراع السياسي. ذلك ما يسمّيه الكاتب "علمنة الدين". ولعل الفكرة الأساسية التي تدعو إلى التأمل في مقالة غوشيه هي أنّ الدين مازال يحتل مكانة في مجتمع الإيديولوجيا المعاصر، وذلك من خلال استمرار مبدأ الوحدة (الواحد) الديني كمبدأ موجّه للإيديولوجيات على اختلافها.

## المعتقدات الدينية والمعتقدات السياسية<sup>(\*)</sup>

هناك طريقتان لتناول المشكل: الأولى تحليلية، وتمثل في التساؤل أو لاً عن طبيعة ومكانة الاعتقاد في اشتغال العقل البشري، والثانية في طلب ما يميز المعتقد الديني عن كل المعتقدات الممكنة، ثم البحث فيما يجمع ويتميز المعتقد السياسي عن المعتقد الديني، وذلك ابتداء بما يجعل السياسة موضوع اعتقاد. وهناك طريقة تاريخية لمعالجة المشكل، وهي التي سأتبعها.

يجمع هذا الزوج المفهومي: المعتقد الديني والمعتقد السياسي، بين ما هو جوهري في حركة المجتمعات وحركة العقول منذ قرنين. إنه يعيّن ما يبدو لي أنه يتوجب أخذه على أنه الواقعة المولدة للمجتمعات المعاصرة، يعني مسار الخروج من الدين<sup>1</sup>. إنه يشمل المرور من مجتمع خاضع منظم بواسطة الدين إلى مجتمع مستقل، يستمدّ من ذاته قانونه، ويطرح على نفسه حكم نفسه كمثل أعلى. مجتمع يطور في سبيل ذلك خطاباً حول نفسه، يقطع مع الخطاب الديني ومع المعتقدات المخالفة للاعتقاد الديني. نستطيع أن نسمّي هذا النوع من الخطاب والاعتقاد "الإيديولوجيا".

سأهتم في لحظة أولى بوصف هذا المرور من الدين إلى الإيديولوجيا، من المعتقد الديني إلى المعتقد السياسي. وأسأحاول انطلاقاً من هذا وذلك في لحظة ثانية أن أرسم بالتوالي مسارات المعتقد الديني والمعتقد السياسي. سيتعلق الأمر من جهة بالتساؤل عن مآل الدين في عالم لم يعد ينظامه، ومن جهة أخرى بتحميس ما تستعيقه الإيديولوجيات في تطورها من الدين الذي تحل محله - يمكنها أن تستعيق منه الكثير مثلاً يبين ذلك ما يُسمّى بحقّ الديانات العلمانية religions séculières - وسنرى في الأخير، في نهاية هذا المسار وفي لحظة ثالثة وأخيرة، أننا بصدده عيش لحظة هامة من هذا التاريخ الطويل، لحظة الانفصال في العمق بين الاعتقاد الديني والاعتقاد السياسي، وهي اللحظة التي تغيّر هما معاً.

أسأحاول بعبارة أخرى، أن أستخرج معطيات المشكل التحليلية من إعادة البناء التاريخية لمساره، إذ لا يمكن معالجته بطريقة صحيحة إلا وهو يتحرك.

<sup>\*</sup> - Marcel Gauchet, *La démocratie contre elle-même*, Éditions Gallimard, Paris, 2002, pp. 91-108.

<sup>1</sup> - «Le processus de sortie de la religion».

## من الدين إلى الإيديولوجيات

إن الانتقال من الدين إلى الإيديولوجيا حصل في أوروبا بين عامي 1750 و1850، خلال الثورة الفرنسية، يجد تعبيره الأبرز في ميل زمن الماضي الاجتماعي نحو المستقبل. الاعتقاد الديني هو اعتقاد في سلطة الماضي، وأما الاعتقاد السياسي الذي يظهر بسبب هذا التحول فهو اعتقاد في سلطة المستقبل. إن الانتقال من عالم التبعية *hétéronomie*<sup>1</sup> إلى عالم الاستقلالية *autonomie*<sup>1</sup> يدور حول مجيء الوعي التاريخي، بمعنى الوعي بالطابع "الم المنتج" للصيغة. كل المجتمعات هي مجتمعات تاريخية بحكم أنها خاضعة للتغيير، ومع ذلك فهي لا تنسب بالضرورة خاصية مولدة لهذا التغيير. لقد وعى نفسها بصفة عامة، على العكس من ذلك، عبر كل التاريخ باعتبارها محددة بصورة ثابتة في نظامها الأساسي بقوى متعالية. هنا يمكن تحديداً اختيار الدين الذي هيمن على الجزء الأكبر من تاريخ الإنسانية في إنكار قدرته الذاتية على أن يحدد نفسه ويكون ذاته وفي نسبة تلك القدرة إلى آخرين، إلى كائنات فوق طبيعية، أجداد مؤسسين، آلهة أمراء أو إله واحد خالق. يظهر أن القطيعة المميزة للمجتمعات الحديثة تكمن في تملك قوة الفعل هذه، إنها تمرّ عبر الاعتراف بالتاريخ كمولد للجماعة في الزمان. لقد تمثلت المرحلة الأولى من تلك الولادة في ظهور موضوع التقدم حوالي 1750، يتعلق الأمر بانفتاح الاستقلالية على الصيغة. لا تتمثل الاستقلالية في حكم الذات المجرد بل في الإنتاج العيني للذات. وكذلك فالوعي بالتاريخ لا يتلخص في وعي سلبي بقوة الديمومة المولدة بل إنّه يمتد إلى وعي فعال بضرورة العمل من أجل التغيرات المنتجة. إن المجتمع الذي يخرج من الدين هو مجتمع ينتظم بهدف تغييره الذاتي نحو الأفضل، مجتمع تتجه فيه الأنشطة الفردية والجماعية نحو المستقبل. (وفي ذلك) يقاس اقدار الذات على الزمان. إن هذه الصيغة التي ولدت العالم الذي نحن فيه تستدعي تفكير وتفسير الماضي. إنها تجبر على القيام باختيارات في الحاضر يجب تبريرها. إنها تتطلب تخيل المستقبل، توقيعه واحتراقه. سُجِّب الإيديولوجيا باعتبارها عقيدة سياسية على جملة هذه المطالب.

لنفكك أكثر هذا الانتقال الحاسم. إن من اللازم القيام بذلك الصعود إلى ما وراء الدين محدداً كمعتقد فردي كما نعرفه اليوم. لقد كان الدين، في البداية وإلى عهد قريب، طريقة وجود، شكلاً لانتظام المجتمعات البشرية، ذلك هو معنى التبعية. في هذا الإطار يشمل المعتقد الديني التنظيم الجماعي، إنه اعتقاد في الآخر ما فوق الطبيعي الذي يعطي القانون المشترك لما هناك ولما هو تحت. ولكن هذا الارتباط بالامرئي هو في الوقت نفسه ارتباط بالماضي. إن نظام التبعية هو أصلاً نظام ماضوي. والتلازم ليس واضحاً بصورة مجردة، ومع ذلك فإنه أساساً لهم أشكال وسير مجتمعات الدين. تعني الخارجية الميتافيزيقية الجذرية الأسبقية الزمنية للأساس. لا شأن لنا بانتظام العالم الذي نعيش فيه، فهو معطى لنا و"مفروض" علينا من جهة متعالية. تتحدد

علوية مصدره بأسبيقيته بالنسبة للإرادة الإنسانية. إنها تهيمن على هذه الأخيرة بقدر ما تقدم نفسها باعتبارها دائمًا سابقة عليها. نحن ننقبل النظام الذي يشدنا إلى بعضنا بعضاً، وعلينا أن ننفه كما تلقيناه. بهذا المعنى تكون مجتمعات الدين مجتمعات تقليد بالمعنى المتداول الذي نعطيه عادة لهذه الكلمة.

لا يتعلق الأمر بنسق من المعتقدات والتمثلات فحسب، فعلوية وأسبقية الأساس تترجمان في تنظيم الرابطة الجماعية. وهكذا تتجسد في "شكل سلطة" تمثل الملكية صورتها الأفضل. الملك هو تجسيد لفرض مبدأ نظام لما قبل ولما تحت في شخصٍ بعينه. إن العلوية والسابقية تتجسدان في شكل رابطة مجتمع، الشكل التراتبي. وذلك بنشر خارجانية الأساس extranéité du fondement<sup>1</sup> في كل نسيج العلاقات بين الكائنات تحت خاصية الارتباطات والروابط العضوية بين الأعلى والأدنى - إنها التفاوتات الطبيعية بين الكائنات التي تبقيها مترابطة. تتجسد تلك الرابطة في شكل عالمي للجماعات يمكن القول عنها إنها "كلية" holiste، أي إنها تنتظم على قاعدة أولوية الكل بالنسبة لأجزائه.

بين عامي 1750 و1850 تهوى كل هذا النسق، مع تحويل الزمن المشرع على الماضي نحو المستقبل، مع إعادة التوجيه المستقبلي للتجربة الجماعية. لقد تهوى نسق من التمثالت وكنسق للتنظيم بالنظر إلى تقدّم الوعي بأن العالم الإنساني يضع نفسه في الزمان. إن الحركة، وأنا ألح على هذا، هي نظرية وعملية دون أدنى فصل، وقد ترجمت في تنظيم جديد للجماعي. إن المجتمع الذي يكتشف نفسه ويُصنع في الزمان إنما هو مجتمع يتوق إلى أن يتكون بتأنٍ، ويسعى إلى الانتظام من أجل إنتاجه الخاص. من هنا تفجر إيقاع التغيير الذي يصاحب مجيء وعي التغيير. تقود إعادة الانتشار، تحت علامة التغيير، إلى قلب كل ما أطلقنا عليه اسم تنظيم ديني، وهي تغير نظام الأولويات بين السلطة والجماعة. كما أن السلطة تتقدّم وتهيمن في العصر الديني نظراً لخارجية وأسبقية المبدأ باعتبارها لسان حاله بين الناس. كذلك يكون التفوق في عصر التاريخ (التاريخ باعتباره موجّهاً لاستقلالية المجتمع). سيكون الأثر الأول لاكتشاف الخاصية المنتجة للصيغة الإثيان بتكوين وتطوير هذا المعنى للمجتمع باعتباره مصدرًا وبؤرة لتلك الديناميكية المبدعة. تكون الأولوية في المجتمع الديني للسلطة بما هي قوة نظام، وتكون الأولوية في المجتمع التاريخي للمجتمع بما هو قوة حركة، اقتدار على الحركة. في مثل هذا المجتمع تتغير كلياً فكرة الحكومة المشروعة، إذ لا يمكن إلا أن تصدر عن المجتمع فتكون وظيفتها تلبية حاجاته. بعبارة أخرى، يقود الاتجاه نحو المستقبل إلى شرعة الحكومة الليبرالية والتمثيلية، هي تمثيلية ما دامت نابعة خصيصاً من المجتمع، ولبيرالية ما دام عليها احترام اختلاف المجتمع، بما هو قوة جماعية للابتکار متميز عنها. نرى هنا ولادة "السياسة" بالمعنى الدقيق للكلمة. تصنع السياسة الرابطة بين المجتمع والحكومة. وهي تتطابق مع مجال المداولة الجماعية حول تعين ومراقبة الحكام، وذلك مع الأخذ في

الاعتبار التغيرات الطارئة التي يمكن أن تحصل في المجتمع. تنتشر في فضاء النقاش هذا التمثيلات والمعتقدات الإيديولوجية. ستكون الإيديولوجيا خطاب المجتمع عن ذاته، الخطاب الذي توكل إليه مهمة تفسير تاريخه، وذلك بتبني اختيارات التي يتطلبها فعله السياسي في ذاته وبتحديد المستقبل. فيم تمثل أصالة هذا الخطاب؟

أصالة هذا الخطاب متأتية من رشاقة صياغته ومن تعديليّة وظائفه. تجمع الإيديولوجيا بطبيعتها بين ثلاثة مكونات: في المقام الأول نجد المجتمع الذي يدرك نفسه باعتباره منتجًا لذاته في الزمان، وهو بحاجة لتفسير حركة الصيرورة التي ولدته تفسيرًا محابيًّا يتعارض مع التبريرات المتعالية للدين. على هذا التفسير أن يستند إلى نظرية في المجتمع تأخذ بعين الاعتبار العناصر والقوى التي تفسّر تلك الديناميكية. هذا هو الجزء العقلاني من الإيديولوجيا، ولكن، في المقام الثاني نجد أنّ هذا المجتمع المتوجه نحو المستقبل هو أيضًا بحاجة إلى معرفة نحو أيٍ مالٍ تقوده هذه الديناميكية النابعة منه، هنا نجد الاعتقاد. ليس المستقبل أقل قابلية للتغشية من الماوراء. هناك لا مرئي أرضي يستدعي التأمل والإيمان، مثلاً يستدعيه الامرئي السماوي، وهو مهيأً لإعادة تأهيل الانتظارات المركزية في الماوراء. يتَّسق التفسير العقلاني للماضي والحاضر بهذه الطريقة مع الاعتقاد في المستقبل، وبالتالي مع الإيمان والأمل بالمستقبل. العنصر الثالث يتمثل في كون هذه الفكرة عن الماضي وهذه الصورة للمستقبل تتطابقان على الحاضر في شكل اختيارات سياسية على المدى القصير والمتوسط والبعيد ببرنامج مشروع نبوءة. إنّ النقاش السياسي هو نقاش حول التغيير الممكن وحول التغيير المأمول.

ستكون كل إيديولوجيا خليطًا من هذه الأشياء الثلاثة بحسب نسب متغيرة، فهي تجمع بطريقة منسجمة ومتناسبة، كثيراً أو قليلاً، بين عناصر نظرية واجتماعية وتفضيلات سياسية وقناعات تتعلق بالمستقبل. إنها تنسى تعايشاً بين ادعاء العلمية والواقعية السياسية من جهة والطموح التنبؤي من جهة أخرى. في الإيديولوجيا يمكن أن تجاور الصراحة العقلانية للأمل الإسكتلوجي اللامحدود. يجب التأكيد، ضدّ ادعاء الإيديولوجيات الطبيعي للعلم، على ما لا يمكن استنقاشه من حصة الاعتقاد في سياسة المحدثين.<sup>2</sup>

يمكن أن تكون هذه الحصة كبيرة نسبياً، ولكنها غير قابلة للحذف: إنها ملزمة للتوجه نحو المستقبل الذي لا يعرف أحد كيف سيكون، والذي لا يمكننا تصوّره إلا في شكل حدس وتأمل ويفقين، وفي كلمة بوثبة الإيمان. يكفي هذا التشريح الوجيز لأن يجعلنا نستشعر الخاصية الجوهرية للإيديولوجيا. إنّ الخطاب والاعتقاد

<sup>2</sup> «Il faut souligner, contre la prétention naturelle des idéologies à la science, ce qu'à d'irréductible la part de la croyance dans la politique des modernes».

الإيديولوجيين هما بطبعيـعـهـمـا متعددان ومتناقضان. حيث ثمة إيديولوجيا تكون أمام إيديولوجيات متنافسة. يـتـطـابـقـ عـصـرـ الإـيـديـوـلـوـجـيـاـ معـ نـهاـيـةـ وـحـدـةـ العـقـولـ.

هـنـاكـ ثـلـاثـ إـيـديـوـلـوـجـيـاتـ كـبـرـىـ تـرـكـزـتـ فـيـ أـورـوبـاـ فـيـ النـصـفـ الـأـوـلـ مـنـ الـقـرـنـ التـاسـعـ عـشـرـ،ـ وـقـدـ تـوـزـعـتـ بـيـنـهـاـ العـقـولـ إـلـىـ الـيـوـمـ،ـ وـهـيـ النـزـعـةـ الـمـحـافـظـةـ Conservatismeـ وـالـلـيـبـرـالـيـةـ Libéralismeـ وـالـاشـتـراكـيـةـ Socialismeـ.ـ إـنـ إـلـيـدـيـوـلـوـجـيـاتـ هـيـ فـيـ الـوـاقـعـ (ـنـزـعـاتـ)ـ تـوـجـهـاتـ (ـdes ismesـ)،ـ التـوـجـهـاتـ الـجـدـيـدةـ الـتـيـ يـلـاحـظـ تـكـاثـرـهـاـ مـنـذـ الـثـورـةـ الـفـرـنـسـيـةـ.ـ وـبـالـنـظـرـ إـلـىـ هـذـهـ الـلـاحـقـةـ (ـsuffixeـ)ـ يـتـحدـدـ عـلـىـ مـسـتـوـىـ الـلـغـةـ التـوـجـهـ الـمـسـتـقـبـلـيـ وـالـخـاصـيـةـ الـاـسـتـشـرـافـيـةـ لـأـنـسـاقـ الـتـمـثـلـاتـ وـالـقـنـاعـاتـ الـجـدـيـدةـ.ـ لـقـدـ وـفـرـ لـهـاـ اـخـتـارـ حـقـيـقـةـ "ـثـورـةـ"ـ حـقـوقـ الـإـنـسـانـ،ـ وـانـفـاتـحـ الـأـفـقـ الـتـارـيـخـيـ،ـ وـتـجـسـيدـ الـاـقـتـدارـ الـجـمـاعـيـ عـلـىـ الـفـعـلـ،ـ وـالـتـطـوـرـ فـيـ مـجـالـ الصـنـاعـةـ الـمـادـةـ الـتـيـ بـهـاـ تـتـحـدـدـ.ـ أـلـاـ يـعـطـيـ الـمـاضـيـ النـمـاذـجـ غـيرـ الـقـابلـةـ لـلـتـجاـوزـ،ـ الـمـمـيـزةـ لـمـجـتمـعـ مـنـظـمـ،ـ نـمـاذـجـ لـاـ يـمـكـنـ لـحـكـمـ الـصـيـرـورـةـ إـلـاـ أـنـ تـقـوـدـنـاـ إـلـيـهـاـ،ـ عـلـىـ الـعـكـسـ مـنـ أـوـهـامـ الـقـطـيـعـةـ الـثـورـيـةـ؟ـ أـلـيـسـ الـدـرـسـ الـنـهـائـيـ لـلـحـاضـرـ هـوـ أـنـ الـوـقـتـ قـدـ حـانـ لـتـكـرـيـسـ حـقـوقـ الـحـرـيـةـ فـيـ كـلـ الـمـجـالـاتـ،ـ فـيـ الـحـكـمـ وـالـحـيـاةـ الـاجـتمـاعـيـةـ وـالـاـقـتـصـادـ،ـ أـمـ أـنـ الـقـوـىـ الـجـدـيـدةـ الـتـيـ يـعـجـّـ بـهـاـ الـعـالـمـ تـعـدـنـاـ بـمـسـتـقـبـلـ مـخـتـلـفـ جـذـرـيـاـ؟ـ أـلـيـسـ تـمـثـلـ عـلـامـةـ عـلـىـ مـجـيـءـ تـنـظـيمـ اـجـتمـاعـيـ أـرـقـىـ مـنـ شـائـهـ أـنـ يـعـطـيـ مـضـمـونـاـ وـاقـعـيـاـ لـلـحـرـيـةـ،ـ وـذـلـكـ بـمـزاـوجـتـهـ بـالـعـدـالـةـ وـالـمـساـواـةـ؟ـ لـمـ يـكـفـ مـحتـوىـ الـمـذاـهـبـ عـنـ الـتـطـوـرـ وـالـنـأـلـمـ،ـ مـنـ صـيـاغـتـهـ الـأـوـلـىـ،ـ وـلـكـنـ خـطـوـتـ الـاـفـتـرـاقـ بـيـنـ الـخـيـارـاتـ بـقـيـتـ ثـابـتـةـ بـصـورـةـ وـاضـحةـ.

## الدين في مجتمع الإيديولوجيا

لا يـكـفـيـ تـارـيـخـ الـحـسـاسـيـاتـ وـالـأـفـكـارـ الـكـلـاـسيـكيـ لـإـدـرـاكـ ماـ يـتـفـاعـلـ فـيـ عـمـقـ هـذـاـ مـسـارـ.ـ هـذـاـ مـاـ أـرـيدـ تـوـضـيـحـهـ بـوـاسـطـةـ رـؤـيـةـ مـتـعـالـيـةـ لـلـمـسـارـاتـ الـمـتـواـزـيـةـ لـلـمـعـنـقـ الـدـينـيـ وـالـمـعـنـقـ السـيـاسـيـ مـنـذـ الـلحـظـةـ الـتـيـ ظـهـرـ فـيـهاـ هـذـاـ الـأـخـيـرـ تـحـتـ مـلـامـحـ إـلـيـدـيـوـلـوـجـيـاـ.ـ يـجـبـ أـلـاـ تـخـيـلـ تـعـوـيـضاـ مـبـاشـرـاـ (ـلـحـظـيـاـ)ـ لـنـمـطـ مـنـ الـمـعـنـقـاتـ وـلـصـنـفـ مـنـ الـخـطـابـاتـ بـآـخـرـ،ـ فـالـدـيـنـ لـاـ يـذـوـيـ بـيـنـ عـشـيـةـ وـضـحاـهـاـ.ـ إـنـ بـبـساطـةـ يـأـخـذـ وـظـيفـتـهـ السـيـاسـيـةـ،ـ سـلـطـتـهـ الـمـشـرـعـةـ الـعـلـيـاـ.ـ وـهـوـ فـيـ تـنـفـسـ مـعـ خـطـابـ يـتـعـارـضـ جـذـرـيـاـ مـعـ مـبـادـئـ دـاخـلـ عـالـمـ اـجـتمـاعـيـ لـاـ يـحـيـطـ بـهـ وـلـاـ يـضـعـ مـعـايـيرـهـ،ـ وـإـنـ كـانـ الـمـعـنـقـوـنـ (ـالـمـؤـمـنـوـنـ)ـ يـشـكـلـوـنـ الـعـدـدـ الـأـكـبـرـ مـنـهـ،ـ بـلـ أـغـلـيـبـتـهـ.ـ رـبـ وـضـعـيـةـ وـخـطـابـ مـنـ شـائـهـاـ أـنـ يـؤـثـرـ فـيـهـ،ـ وـأـنـ يـغـيـرـاهـ تـدـريـجيـاـ.

سيـأـخـذـ هـذـاـ التـحـوـلـ مـظـهـرـيـنـ،ـ فـمـنـ جـهـةـ سـيـتـحـوـلـ الـفـكـرـ الـدـينـيـ شـيـئـاـ فـشـيـئـاـ إـلـىـ إـلـيـدـيـوـلـوـجـيـاـ،ـ أوـ يـنـسـابـ فـيـ لـغـةـ إـلـيـدـيـوـلـوـجـيـاـ.ـ وـسـيـصـاغـ الـمـثـلـ الـأـعـلـىـ لـلـمـجـتمـعـ الـمـسـيـحـيـ،ـ وـالـذـيـ يـجـعـلـهـ الـفـكـرـ مـتـعـارـضاـ بـشـكـلـ حـادـ مـعـ "ـمـجـتمـعـ بـدـوـنـ اللـهـ"ـ،ـ بـلـغـةـ تـارـيـخـيـةـ وـدـنـيـوـيـةـ.ـ لـقـدـ اـتـخـذـتـ الـخـطـوـةـ الـأـوـلـىـ فـيـ هـذـاـ الـاتـجـاهـ مـنـذـ الـثـورـةـ الـفـرـنـسـيـةـ مـنـ

قبل المفكرين المناهضين للثورة Contre-révolutionnaires وهو ما سيجعل منهم، كما هو معروف، رواد الفكر الاجتماعي. لقد دافعوا عن إصلاح حقيقة الدين المسيحي الاجتماعية والسياسية، ولكن على قاعدة تحليل داخلي وطبيعي لضرورات الآلية (الميكانزم) الاجتماعية والسياسية. لقد أدخلوا عنصر محاثة في سياسة التعالي، العنصر الذي لن يكفي عن النمو خلال كامل القرن التاسع عشر. حلم بونالد<sup>3</sup> Ronald ببناء "علم الله والإنسان والمجتمع" الذي ينتمي إلى النظام الإلهي الذي من شأن العقل أن يدركه ويكتشف قوانينه في حاجات البشر. ومن هنا سيكون بإمكانه خلقه استكشاف قواعد الاستغلال الجماعي les contraintes du fonctionnement collectif) مع نسيان جذوره التيولوجية المفترضة.

ومن جهة أخرى، سيعيد الدين من حيث هو اقتناع تعريف ذاته تدريجياً، ولكن بشكل حاسم كـ"عقيدة فردية" Croyance individuelle، كـ"رأي ديني" Opinion religieuse من بين آراء أخرى ممكنة داخل الفضاء التعددي للمواجهة المقترحة في إطار النقاش العام والاقتراع السياسي. لقد تبيّن أنّ النظام التمثيلي وفعل التصويت هما محولان رمزيان قويان في الزمان. لقد نقلتا مكانة الإيمان Foi، في نظر أنصاره، من المرجع الشامل (الجامع) للمجموعة إلى مجرد خيار جزئي خاص بالمواطن.

هناك لحظتان قويتان انفصلتا في مسار الاعتقاد الديني التكفي على مدى قرنين: لحظة عام 1900، على سبيل الاختصار، واللحظة الراهنة. خلال تلك السنوات الخصبة التي بدأت من 1880 إلى 1914 حصل أمران هامان: من جهة اكتمال تحول الفكر الديني إلى إيديولوجيا، ومن جهة أخرى انخراط الجماهير المؤمنة في اللعبة السياسية للديمقراطية الليبرالية التي كانت آنذاك بصدده التشكّل. لقد صارت الثورة المضادة ثورية بعد أن اكتسبت صبغة قومية. وبعد أن سرقت الأمة من حزب الحرفة لتقيم فيها حلمها بالإصلاح تخلّت دون أن تدري عن النظام الذي أراده الله لفائدة حكم إرادة البشر. لقد أعطت ( بذلك) تأويلاً عقلياً وطبيعياً لشكل المجتمع الديني - ملكي، تراتبي، عضوي، جماعاتي- الذي رمت إلى إعادة بنائه. إنها لعلامة على أنّ الفكر قد أقرَّ كلياً في الواقع بالمقدّمات (المبادئ) الفكرية للمجتمع التاريخي والليبرالي الذي سعى إلى مقاومته. لقد أصبح التطرّف المضاد للحداثة anti-moderne ذاته حديثاً رغمَ عنه. حدث هذا في وقت دخول الإيمان في السياسة الديمقراطية. وهو، وإن كان لا يتبنّى بالضرورة مبادئها، فإنه يخضع لقاعدة اللعبة الخاصة بها. ومذاك يكون مؤهلاً لتلقي تأثير منطقها. لقد دخل الإيمان في السياسة الديمقراطية من خلال الأحزاب المسيحية أو الأحزاب الموسومة بتبعيّتها التامة للمسيحية، والتي تجعل من الهوية الإيمانية (الاعتقادية) قوة داخل التعددية الجماعية.

<sup>3</sup>- لويس فيكونت دي بونالد (Louis, Vicomte de Bonald 1840-1754) هو سياسي فرنسي كان مناصراً للملكية، وقد رفض أفكار مثل الثورة الفرنسية. (المترجم).

هي إذن قوة نسبية بالنسبة إلى قوى اعتقاد أخرى، وعلاوة على ذلك فإن تماسكها مستمدٌ من اتحاد وجهة الناخرين الذين يُظهرون آراءهم بصورة فردية. تتجه الكنائس، من جانبها، إلى أن تأخذ شكل مكونات مجتمع مدني حرّ في انتظامه على قاعدة الانتساب الإرادي لأعضائه. وتفقد رابطة تلك الأحزاب بالدولة، التي تجعل من دعوتها إلى أن توفر معياراً جاماً أمراً رسمياً، مشروعيتها، وذلك إما بأن تلغى مع إحداث ضوضاء، كما هو الحال مع قانون الفصل<sup>4</sup> في فرنسا سنة 1905، وإما بأن تتم المحافظة عليها بواسطة عطالة العُرف والمؤسسات. نحن شهودٌ، منذ ثلاثين سنة، على وقوع تطور إضافي واسع النطاق. أولاً، فقدت فكرة المجتمع الديني تقريراً كلّ معنى، فشكل التبعية *hétéronomie* بالنسبة إليها أصبح تقريراً غير قابل للتفكير فيه، والدعوة إليه أصبحت غير مسموعة خارج الحنين الغامض الذي ليس في استطاعته تحديد موضوعه. ثانياً، بدخول المؤمنين (المعتقددين) في فضاء التعددية والاستقلالية الديمقراطية، أصبح الاعتقاد إيماناً فردياً فتغير معناه. لقد انحلت الرابطة بين الاعتقاد الديني والنظام الاجتماعي، فالمؤمن الأكثر ورعاً لم تعد لديه فكرة الانتساب (الانتماء) إلى جماعة مسيحية أخوية *un ordre chrétien* أو بالأحرى إلى سياسة الله، ما دام مقتنعاً بأن الناس هم المسؤولون عن بناء المدينة الجامحة بوسائلهم الخاصة. لقد بدا له أنّ خلط الإلهي بالشؤون الدنيوية التافهة ضرب من الكفر. لقد ساد الاعتقاد بأن الاهتمام بالمواراء لا علاقة له بتدبير العالم الدنوي، وإن كانت تأثيراته ظاهرة فيه.

لتف على أهمية الحدث: نحن لا نشهد على نهاية الاعتقاد الديني، بل نعاين نهاية الدين كما عُرف قديماً بوظيفته المتمثلة في تحديد (تعريف) الجماعات البشرية. لقد دخل الاعتقاد الديني عصراً جديداً بالنظر إلى ما كانت عليه طبيعته ووظيفته منذ زمن طويل.

## تطور الإيديولوجيا وال قالب الديني

مثلما أن الدين لم يختلف على حين غرة، كذلك لم تولد الإيديولوجيا مسلحة من رأسها إلى أخص قدميها. لقد تكونت وصيغت تدريجياً في جوانبها المختلفة، وتطورت بالتوازي مع تطور مجتمع التاريخ. هذا المجتمع هو مجتمع اخترقه الدين بصورة واسعة ولزمن طويل، ولذلك فهو موسوم بعمارات دينية وبروح الدين في مستوى أعمق من المعتقد المطلوب. ستستشعر الإيديولوجيا تأثيره بصورة دائمة، وستأخذ دمغته حتى

<sup>4</sup>- بتاريخ 3 جويلية (يونيو) 1905 اقترح أرستيد بريون Aristide Brion مشروع قانون الفصل بين الكنيسة والدولة، ففتحت المصادقة عليه في الغرفة النوابية من قبل 341 نائباً بتاريخ 9 ديسمبر (كانون الأول) من العام نفسه، وبذلك تحقق انتصار الفريق العقلاني التقديمي وريث فكر "الأنوار" على فريق المحافظين ذوي التوجه الديني الكاثوليكي، وقد كان الفريقان فاعلين أساسيين في ثورة 1789. وهكذا تكرّس التصور الفرنسي للانكية قانوناً. (لكي نحترم الدولة كل المعتقدات الدينية يجب عليها لا تبني ديناً بعينه أو مذهبًا محدداً، وأن تعامل الديانات والمذاهب الموجودة فيها على قدم المساواة، أي أن تلتزم بموقف الحياد وتكون دولة لا دينية). (المترجم).

بعد انفصالها عنه. سيكون تاريخ المعقد السياسي، خلال قرنين، هو تاريخ تحرّره المركب من هذا الإرث الديني المؤثر والثقيل.

ليس لهذا الإرث طابع المحتوى الظاهر، بل إنّه يأخذ شكلاً ضمنياً، وهو ما يجعل إدراكه صعباً. إنّه بمثابة مسلمة مكتفة وغير قابلة للمساءلة بالنسبة للشكل الجماعي المفروض. وراء الشكل الديني الظاهر كما عرّفناه وكما رأيناه يشتغل كمثلٍ أعلى في الفكر المضاد للثورة - ملكية، تراتبية، جماعة. هناك بالفعل شكل خفيٌّ وعميق، وما تلك الدواليب الملكية أو التراتبية إلا أدواته. يمكن تسميته صورة الواحد la forme de Un'ا. ولنا أن نفهم من ذلك واحد السماء والأرض الذي يتجسد بفضل السلطة الوسيطة، واحد الجسم الجماعي والسلطة الذي يتجسد في التدرج التراتبي، واحد البشر عندما يتكتلون في جسم اجتماعي. وحدة ثلاثة - وحدة البشر الروحية والمادية، ووحدتهم مع السلطة التي توحّدهم باللامرأي - فيها يتكشف بدون شك ما هو أساسي لـما كان يمثل البنية الدينية للمجتمعات. إنّ هذه الوحدة تحدد دائرة ما هو قابل للتصور conceivable وما هو قابل للمارسة praticable فيما يتعلق بأمر ordonnance المؤسسة البشرية التي سيكون من الصعب الانفصال عنها. إنّ المدهش والخارق للعادة هو أنّ هذا الشكل الضمني سيُبعِّين عن قدرته على الاستمرار والنجاة من فعل التحطيم الذي تقوم به الآلات الظاهرة. إنّه سيسكن، خلال القرن التاسع عشر وحتى القرن العشرين، العقول الأكثر رفضاً للملكية والأشد نزوعاً إلى المساواة والأكثر فردانية ورفضاً للدين. وسيوفر القالب اللازم الذي ستُصبَّ فيه فكرة نقيضه: فكرة تاريخ من صنع البشر ووجه نحو المستقبل. ستهيمن صورة الواحد Un'ا المتأتية من عصر التبعية على تعبيرات الاستقلالية الأكثر جذرية. وسيكون الوعد الذي سيتكلّف به المستقبل وعدها بإصلاح أو بناء الوحدة الجماعية. ستكون الإيديولوجيات في جزء هام منها خطابات حول شروط وسائل هذه الوحدة المستقبلية. وبالإمكان أن نتخيل بسهولة التوجهات الكبرى في هذا المجال: من الجانب المحافظ ثمة تأكيد على سلطة القانون والخضوع لقانون المجموع، ومن الجانب الليبرالي نجد ترکيزاً على الانظام الذاتي المنسجم مع الحريات الفردية. ومن الجانب الاشتراكي نجد النزعة الجماعية المساوائية collectivisme égalitaire. إنّ السؤال المحرّك للإيديولوجيات، من هذه الزاوية، يتلخص كالتالي: كيف يمكن صنع الواحد الجماعي collectif الذي كان الدين يصنعه ولكن بطرق أخرى غير دينية؟

بقدر ما سيتسع هذا النزوع ذو الطابع الديني الضمني نحو الوحدة الجماعية خلال القرن التاسع عشر، بقدر ما سيتجلى مجتمع التاريخ، شيئاً فشيئاً في الواقع العملي، كمجتمع يعمل على الانفصال، على التفكير والانقسام. إنّه يفصل بين المجتمع المدني والدولة، يذرّ الأفراد، يشّتت العقول، ويقسّم العمل، ويقيم التعارض بين المصالح، ويجعل الطبقات متاحرة. من هنا هاجس "التفكير الاجتماعي" الذي شَغَّل، في القرن التاسع

عشر، عدداً كبيراً من الكتاب من كل المشارب إزاء مظاهر "الفوضى الفكرية" للحرب الاجتماعية أو للتفتت الفردي. كثيرون رأوا في ذلك، في آخر المطاف، إحدى أقوى الحجج على الضرورة الاجتماعية للدين غير القابلة للتجاوز كعامل اندماج جماعي بواسطة الروحاني، تلك هي أطروحة دوركهaim Durkheim. ومن هنا التشخيص السائد (الذي يقول) إن المجتمعات توجد في حالة انتقالية، في حالة أزمة تتطلب حلّاً، "طور حاسم" بين لحظتين للوحدة العضوية كما قال أوغست كونت Comte أحد أولئك الذين شددوا على الخاصية المرضية، غير المستقرّة، المتميّزة بالانفصام والتشتت والتناقض، والتي تتطلب التجاوز. تشكل الانقسامات الحالية فضيحة أمام حقيقة كون الوحدة هي الشرط العادي والضروري لوجود ولسير المجتمعات. لن يكون لنظرية مسؤولة في التاريخ من موضوع إلا الطريقة التي تمكن من الخروج من هذه الوضعية وتجاوزها. إن اختلاف المستقبل محدد تماماً: لن يكون المستقبل غير زمان التصالح. وأولئك الذين يصرّون على إظهار اتساع نطاق الصراعات غير القابلة للتهيئة التي تشقّ مجتمعاتهم، إنما يفعلون ذلك من أجل أن يُظْهِرُوا، عبر التناقض، الوعود الذي يحمله المستقبل بحسب التناقضات. كذلك كانت على نحو نموذجي حال ماركس. إن مشهد الأضطرابات والتمزقات الراهن من شأنه أن يرسّخ الإيمان والأمل في الوحدة المستقبلية.

ومع ذلك فقد نتج عن انتشار مجتمع التغيير وإلى جانب نتائجه المميّزة (المفرقة) والتفكيرية تعميق الإيديولوجيا. لقد ساعدتها على أن تثبت نفسها أكثر في طابعها المحايث والمنفصل عن الخطاب المتعالي للدين. يمثل عام 1848، من وجهة النظر هذه، قطيعة أساسية في الثقافة الأوروبية.

لقد صدّق توسيع جهاز الصيرورة<sup>5</sup> على فكرة أن المجتمع يتكون من تقاء نفسه وفي كل أجزائه، لا شيء في عالمنا يخرج عن نطاق التاريخ، عن تاريخ مصنوع مما وضعه صانعوه فيه. يفقد تعقل الصيرورة الطابع اللاهوتي في الوقت الذي يصبح فيه كلياً<sup>6</sup>. وهو يوجّه إلى أفق فعلٍ بواسطته يكتمل ذلك المجتمع، الذي تكون في الزمان، ولكن بصورة فوضوية ومشوّشة، وسار على غير هدى، بأن يتحكم في نفسه بشكل واع. يتعلق الأمر بفعل قطيعة ثورية يحدد في الوقت نفسه "نهاية التاريخ" ومجيء "الوحدة الجماعية" في شكل أرقى، شكل المجتمع الذي يعرف ويملك نفسه كمجتمع.

هكذا، في لحظة من مساره، في تلك الفترة ذاتها 1880 - 1914 والتي رأينا أهميتها بالنسبة لتاريخ الاعتقاد الديني، النقي تجذر الإيديولوجيا العلماني (l'approfondissement séculier de l'idéologie)

<sup>5</sup>- «L'élargissement du dispositif du devenir».

<sup>6</sup>- «L'intelligence du devenir se déthéologise en même temps qu'elle se totalise».

بالإرث الديني للواحد (l'heritage religieux de l'Un) ليعطي تلك الكيفية modalité الغربية جداً للاعتقاد السياسي والتي تُسمى بحق "دينًا علمانيًا". هو علماني ما دام لا يعتقد إلا في أفعال الناس وفي قدرة مجتمعهم على تكوين ذاته. غير أنه ديني من حيث الطبيعة والشكل المنسوبان إلى قدرته على التحكم في نفسه في المستقبل. وهو ضد الدين بصورة واضحة، ما دام الأمر يتعلق بتحقيق الاستقلالية، ولكن باتباع طرق ووسائل الدين ضمنياً باعتبار أن إرث التبعية هو الذي يوجه التجربة في العمق. ترتبط مناهضة الدين الملازم للاقتناع التحرري بالتدين اللاشعوري religiosité inconsciente المتصل بصورة الجماعي التي يظهر فيها. لقد أصبحت الصورة المنوّمة لارتباط المجتمع بذاته والنابعة من عصر الآلة مخيفة في عصر الإنسان، وذلك بسبب الوسائل الجديدة التي يتطلّبها تحقّقها. ومعروف ما حدث بخصوص هذا التزاوج العجائب.

لا يتعلّق الأمر الآن بأن تُعتبر الأديان العلمانية حقيقة الإيديولوجيا بصفة عامة. إنّها تتطابق مع مرحلة جزئية من تطورها، وتمثل حالة خاصة منها. ولكنّ مثال الديانات العلمانية له فضل تسلیط الضوء على بُعدٍ مظلمٍ من تاريخ الإيديولوجيات كلّ. يسمح التوتّر الخفيّ، الذي يمزق الإيديولوجيات، برؤية النفوذ الذي استمرّ الديني يمارسه على الخطاب الاجتماعي الذي انفصل عنه. لم يأخذ هذا الارتباط الصادر عن الماضي والمتحد بالمستقبل الطابع القويّ للإيمان بالخلاص الأرضي، ولم يأمر به في كلّ مكان.

ولكنّ التاريخ لا يتوقف أبداً. لم تكن الديانات العلمانية إلا لحظة في مسار الإيديولوجيات. لقد رأيناها، خلال الثلاثين سنة الأخيرة، تذوي وتختفي كما لو كان ذلك بفعل السّحر. وذلك بالتوازي مع التحوّلات التي أدت إلى إدخال الاعتقاد الديني في عالم الاستقلالية الديمقراطيّة. يجب ألا نستنتج من ذلك، بطريقة متسرّعة، "نهاية الإيديولوجيا" أو "موت الإيديولوجيات"، فهي في حالة جيّدة أكثر من أيّ وقت مضى، وليس في طريقها إلى الزوال. لقد عرفت فقط تحولاً كبيراً لا في تعبيراتها الجذرية، حسراً، بل أيضاً في تعبيراتها المعتمدة. لا غرابة في هذا الانثناء، ولا يجب البحث عن مصدره خارج تعميق جديد للوعي بالتاريخ وبعده التغيير dispositif du changement والإنتاج الذاتي لمجتمعاتنا. لقد جعل التاريخ دين التاريّخ الضمني في لحظة معينة ممكناً، وهو الذي حطّمه. لقد جعل صورة نهاية التاريخ غير قابلة للتّفكير، وبصورة متزامنة أطاح بمقام الواحد الجماعي. لقد نزع الطابع اللاهوتي عن عنصر الصبرورة ومحاوّل التّبعية، وبذلك فإنه لم يُفقد فقط الأفق الثوري معناه، بل إنه شوّش شروط تعريف وتطبيق خطاب المجتمع حول ذاته.

هكذا نجد أنفسنا في لحظة فارقة من تاريخ المعتقد الديني والمعتقد السياسي. يتجه المعتقد الديني إلى أن لا يكون سياسياً، فهو يتخلص من مضمونه القديمة المتعلقة بصورة المجموعة الإنسانية. وهذا الانفصال عن

جذعه الأصلي يفتح له مستقبلاً آخر. ومن جهته يتّجه المعتقد السياسي إلى ألا يكون دينياً، فهو يتحرّر من الإكراه الذي ما زال يمارسه النموذج القداسي *le modèle sacré* على كلّ التمثّلات الممكّنة للمجتمع. وهذا التحرّر من الإطار الأصلي، الذي تمّ فيه التوافق في عالمنا، يدخلنا في عصر جديد للسياسة، وبصورة عامّة في عصر جديد للفعل التاريخي.

MominounWithoutBorders



Mominoun



@ Mominoun\_sm



مominون بلا حدود

Mominoun Without Borders

مؤسسة دراسات وأبحاث

[www.mominoun.com](http://www.mominoun.com)

الرباط - أكدال. المملكة المغربية

ص ب : 10569

الهاتف : +212 537 77 99 54

الفاكس : +212 537 77 88 27

[info@mominoun.com](mailto:info@mominoun.com)

[www.mominoun.com](http://www.mominoun.com)